

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

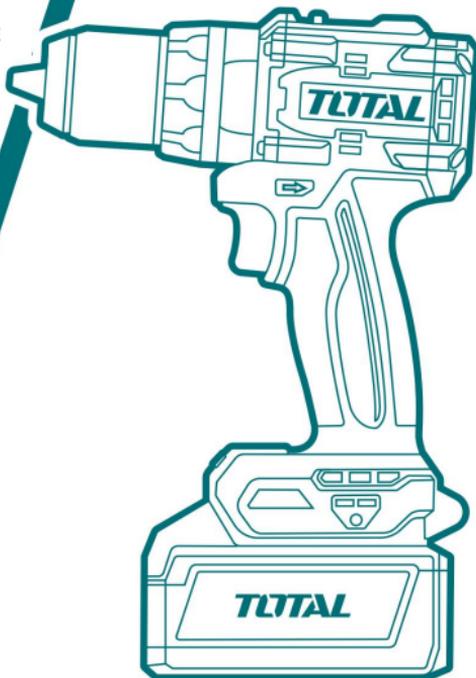
INDUSTRIAL

MANUALE DEL PRODOTTO

SENZA SPAZZOLE

SENZA CAVO

TRAPANO A PERCUSSIONE



TIDLI20968 TIDLI20968xy
UTIDLI20968 UTIDLI20968xy
TIDLI2096xy UTIDLI2096xy
x(vuoto,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(vuoto,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



Istruzioni originali

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrodomestico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza nell'area di

lavoro a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani i bambini e le altre persone presenti durante l'utilizzo di un elettrodomestico.

Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica a)

Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.

Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.

L'uso di spine non modificate e prese adatte ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.

Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre gli elettrodomestici a pioggia o umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche. **d) Non utilizzare il cavo di**

alimentazione in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare l'elettrodomestico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si utilizza un elettrodomestico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Se è inevitabile utilizzare un elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare un alimentatore con protezione da interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) **Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettrodomestico. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di elettrodomestici può causare gravi lesioni personali.*

b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *Dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche, utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno gli infortuni personali. c)*

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. *Trasportare utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore o di alimentarli con l'interruttore acceso può causare incidenti.*

d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.*

e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati.** *Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste. f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.* *L'uso di sistemi di aspirazione della polvere può ridurre i rischi correlati alla polvere.*

h) **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti permetta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** *Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

4) Uso e cura degli utensili elettrici

a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione specifica.** *L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.*

b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** *Qualsiasi utensili elettrici che non possono essere controllati tramite l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.*

c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria**

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'utensile elettrico, rimuovere la confezione, se rimovibile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

- d) **Conservare gli elettrodomestici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'elettrodomestico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettrodomestici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.**
- e) **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamento di parti mobili, rottura di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. In caso di danni, far riparare l'elettrodomestico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici non adeguatamente mantenuti.**
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con i bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.**
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero dare luogo a situazioni pericolose.**
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.**

5) Uso e cura degli utensili a batteria

- a) **Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.**
- b) **Utilizzare utensili elettrici solo con batterie specificamente designate. L'uso di qualsiasi altro pacco batteria potrebbe comportare il rischio di lesioni e incendio.**
- c) **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero causare un collegamento tra un terminale e l'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.**
- d) **In condizioni di utilizzo improprio, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.**

e) **Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati.** *Batterie danneggiate o modificate possono presentare comportamenti imprevedibili, con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.*

f) **Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.**

L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. g)

Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. *La ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

6) Assistenza

a) **Affidare la manutenzione dell'elettro utensile a personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali.** *In questo modo si garantirà la sicurezza dell'elettro utensile.*

b) **Non riparare mai batterie danneggiate.** *La manutenzione delle batterie deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI A BATTERIA

Conservare queste istruzioni.

ÿ **ATTENZIONE!**

Utilizzare solo batterie originali. *L'utilizzo di batterie non originali o modificate può causare l'esplosione della batteria, con conseguenti incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, invaliderà la garanzia dell'utensile e le aree cariche e buie potrebbero causare incidenti.*

ÿ **ATTENZIONE!**

- a) Non smontare, aprire o frantumare le celle secondarie o le batterie. b) Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.** *L'uso delle batterie da parte dei bambini deve essere supervisionato. In particolare, tenere le batterie di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini piccoli.*
- c) Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una cella o di una batteria. d) Non esporre le celle o le batterie a calore o fuoco.** *Evitare di conservarle direttamente luce del sole.*
- e) Non cortocircuitare una cella o una batteria.** *Non conservare celle o batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi a vicenda o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.*
- f) Non rimuovere una cella o una batteria dalla confezione originale finché non è necessario per l'uso.**
- g) Non sottoporre celle o batterie a urti meccanici. h) In caso di perdite da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi.** *In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.*
- i) Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello specificamente fornito per l'uso con l'apparecchiatura.**
- j) Rispettare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e attrezzature e garantirne il corretto utilizzo.**
- k) Non utilizzare celle o batterie che non siano progettate per l'uso con l'attrezzatura.**
- l) Non mescolare celle di diversa fabbricazione, capacità, dimensione o tipo all'interno di un dispositivo.**
- m) Acquistare sempre la batteria consigliata dal produttore del dispositivo per l'attrezzatura.**
- n) Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte. o)**
- Pulire i terminali delle celle o delle batterie con un panno pulito e asciutto se diventano**

sporco.

- p) Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso.** *Utilizzare sempre il caricabatterie corretto e fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le istruzioni di ricarica corrette.*
- q) Non lasciare la batteria in carica per un periodo prolungato quando non è in uso.** **r) Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere le massime prestazioni.**
- s) Conservare la documentazione originale del prodotto per riferimento futuro.**
- t) Utilizzare la cella o la batteria solo per l'applicazione per cui è stata progettata.** **u) Se possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchiatura quando non è in uso.** **v) Smaltirla correttamente.**

Suggerimenti per mantenere la massima durata

- della batteria a) Caricare la batteria prima che sia completamente scarica.** *Interrompere sempre l'uso dell'utensile e caricare la batteria quando si nota una riduzione della potenza dell'utensile.*
- b) Non ricaricare mai una cartuccia batteria completamente carica.** *La sovraccarica riduce la durata della batteria.* **c)**

Caricare la cartuccia batteria a temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F). *Lasciare raffreddare una cartuccia batteria calda prima di caricarla.*

- d) Caricare la cartuccia batteria se non la si utilizza per un lungo periodo (più oltre sei mesi).**

Importanti istruzioni di sicurezza per la cartuccia della

- batteria 1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatteria, sulla batteria e sul prodotto che utilizza la batteria.**
- 2. Non smontare la cartuccia della batteria.**
- 3. Se il tempo di funzionamento si riduce eccessivamente, interrompere immediatamente l'uso.** *Ciò potrebbe comportare il rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.*
- 4. Se l'elettrolita entra negli occhi, sciacquarli con acqua pulita e cercare consultare immediatamente un medico.** *Potrebbe causare la perdita della vista.*
- 5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:**
- *Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.*
 - *Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come chiodi, monete, ecc.*

• Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia. • Un cortocircuito della batteria può causare un flusso di corrente elevato, surriscaldamento e possibili ustioni, e perfino un guasto.

6. Non conservare l'utensile e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 50°C (122°F).
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o è completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere in caso di incendio.
8. Fare attenzione a non far cadere o urtare la batteria.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Rispettare le normative locali relative allo smaltimento delle batterie.

Sistema di protezione utensile/batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione utensile/batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la durata dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento se l'utensile o la batteria si trovano in una delle seguenti condizioni:

Protezione da

sovraccarico

Quando la batteria viene utilizzata in un modo che ne causa l'assorbimento di una corrente anormalmente elevata, l'utensile si arresta automaticamente senza alcuna indicazione. In questa situazione, spegnere l'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico. Quindi riaccendere l'utensile per riavviarlo.

Protezione da

surriscaldamento Quando l'utensile/la batteria si surriscaldano, l'utensile si arresta automaticamente. In questo caso, lasciare raffreddare l'utensile/la batteria prima di riaccenderlo.

Trasporto

Le batterie sono conformi a tutte le normative di spedizione applicabili, come prescritto dagli standard industriali e legali (per maggiori informazioni, rivolgersi al produttore).

Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali entrano inavvertitamente in contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un cortocircuito.

Le informazioni fornite in questa sezione del manuale sono fornite in buona fede e ritenute accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia, espressa o implicita.

È responsabilità dell'acquirente assicurarsi che

che le sue attività siano conformi alle normative applicabili.

Tutela dell'ambiente Raccolta

differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. sciupare.

Se un giorno dovessi scoprire che il tuo prodotto necessita di essere sostituito o non ti è più utile, non smaltirlo con i rifiuti domestici. Rendi questo prodotto disponibile per la raccolta differenziata.

La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati consente di riciclare e riutilizzare i materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati contribuisce a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

Le normative locali potrebbero prevedere la raccolta differenziata dei prodotti elettrici presso le abitazioni, le discariche comunali o da parte del rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Batteria ricaricabile Questa batteria

a lunga durata deve essere ricaricata quando non riesce a produrre energia sufficiente per lavori che in precedenza erano facilmente eseguibili. Al termine della sua vita tecnica, smaltirla con la dovuta cura per l'ambiente: • Scaricare completamente la

batteria, quindi rimuoverla dall'utensile.

- Le celle agli ioni di litio sono riciclabili. Portatele al vostro rivenditore o a un centro di raccolta locale. I pacchi batteria raccolti verranno riciclati o smaltiti correttamente.

I SIMBOLI NEL MANUALE DI ISTRUZIONI

	<p>Doppio isolamento per una protezione aggiuntiva</p>
	<p>Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.</p>
	<p>Conformità CE.</p>
	<p>Avviso di sicurezza. Utilizzare solo gli accessori supportati dal produttore.</p>
	<p>Indossare occhiali di sicurezza, protezioni acustiche e maschera antipolvere.</p>
	<p>I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture adeguate. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio.</p>
 <p>max 40°C</p>	<p>Caricare la batteria solo a temperature inferiori a 40°C</p>
	<p>Riciclare sempre le batterie.</p>
	<p>Non distruggere la batteria col fuoco.</p>
	<p>Non esporre la batteria all'acqua</p>

AVVERTENZA DI SICUREZZA AGGIUNTIVA

Avvertenze di

sicurezza 1) Istruzioni di sicurezza per tutte le

operazioni a) **Indossare protezioni acustiche durante la foratura a percussione.** *L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.*

b) **Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio o gli elementi di fissaggio potrebbero entrare in contatto con cavi elettrici nascosti o con fili sotto tensione.** *L'accessorio di taglio o gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo sotto tensione possono mettere sotto tensione le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.*

1) Istruzioni di sicurezza per l'utilizzo di punte lunghe: a) Non

utilizzare mai a velocità superiori a quella massima consentita per la punta. *A velocità più elevate, la punta potrebbe piegarsi se lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo in lavorazione, con conseguenti lesioni personali.*

b) **Iniziare sempre la foratura a bassa velocità e con la punta a contatto con il pezzo in lavorazione.** *A velocità più elevate, la punta rischia di piegarsi se lasciata ruotare liberamente senza entrare in contatto con il pezzo, con conseguenti lesioni personali.*

c) **Applicare la pressione solo in linea diretta con la punta e non applicare una pressione eccessiva.** *Le punte possono piegarsi, causando rotture o perdita di controllo, con conseguenti lesioni personali.*

RISCHI RESIDUI

Anche se l'utensile elettrico viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla costruzione e al design dell'utensile elettrico: a)

Danni alla salute derivanti dall'emissione

di vibrazioni se l'utensile elettrico viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o non adeguatamente

gestito e sottoposto a manutenzione. b) Lesioni e danni materiali dovuti a accessori rotti che vengono improvvisamente

tratteggiato.

⚠ ATTENZIONE!

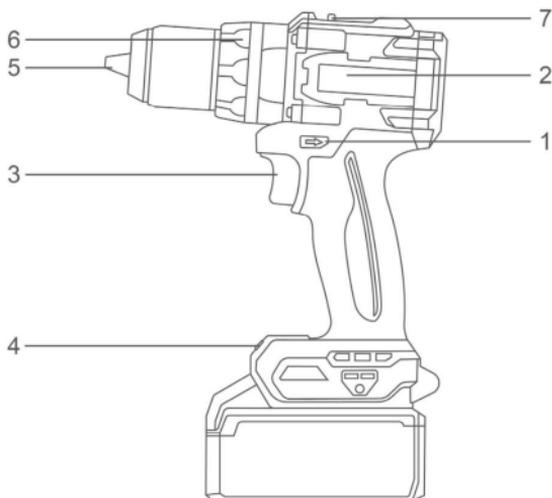
Questo elettroutensile produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e l'impianto stesso.

produttore prima di utilizzare questo elettrooutensile.

USO PREVISTO

Il trapano a percussione è progettato per applicazioni di foratura, avvitatura e foratura a percussione.

SPECIFICHE



Componenti 1.

- Leva dell'interruttore di inversione
- 2. Motore brushless
- 3. Cambia
- 4. Lampada

5. Chuck

- 6. Anello di regolazione della coppia
- 7. Leva del cambio di velocità

Specifiche tecniche

Modello n.	TIDLI20968 TIDLI20968xy TIDLI2096xy	UTIDLI20968 UTIDLI20968xy UTIDLI2096xy
Tensione di perforazione	20V	20V
Impostazioni di velocità meccanica	2	2
Velocità variabile senza carico	0-500/0-2000/min	0-500/0-2000/min
Colpi al minuto	30000/min	30000/min
Impostazioni di coppia	22+1+1	22+1+1
Forza di coppia massima	96 Nm	96 Nm
Capacità del mandrino senza chiave	13 millimetri	1/2"

Modello n. NOTA: x (vuoto, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (vuoto, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M) • Grazie al nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate sono soggetto a modifiche senza preavviso.

- Le specifiche e la cartuccia della batteria possono variare da Paese a Paese.

ATTENZIONE!

Per questo elettrotensile utilizzare solo la batteria e il caricabatteria originali come di seguito indicato:

Prodotto	Pacco batteria		
Modello n.	Tipo	Tensione nominale	Capacità nominale
TFBLI2001 TFBLI2001xy	agli ioni di litio	18,5 V CC, 20 V massimo	2,0 Ah
TFBLI2002 TFBLI2002xy			4,0 Ah
TFBLI2053 TFBLI2053xy			5,0 Ah

Numero modello NOTA: x (vuoto, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (vuoto, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Prodotto	Caricabatterie per batteria			
Modello n.	Potenza in ingresso	Tensione di ingresso	Potenza nominale voltaggio	Potenza nominale attuale
TFCLI2001 TFCLI2001xy	50W	220-240V ~50/60 Hz	20 V CC	2A
UTFCLI2001 UTFCLI2001xy		110-120 V ~50/60 Hz		
TFCLI20411 TFCLI20411xy TCLI2034 TCLI2034xy	105W	220-240V ~50/60 Hz	21 V cc	4A
UTFCLI20411 UTFCLI20411xy UTCLI2034 UTCLI2034xy		110-120 V ~50/60 Hz		

Numero modello NOTA: x (vuoto, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (vuoto, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

IMMAGINE DELL'OPERAZIONE

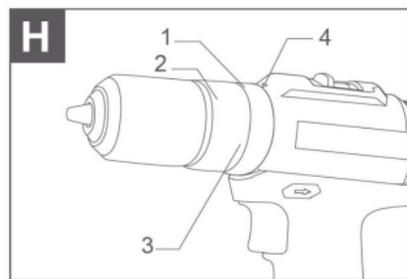
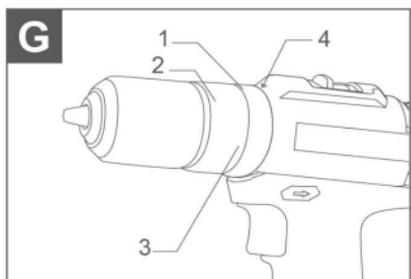
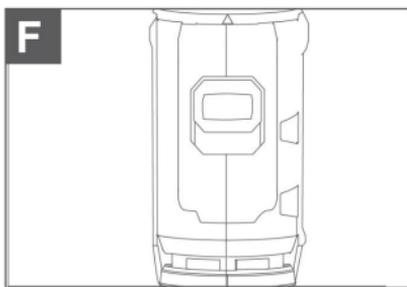
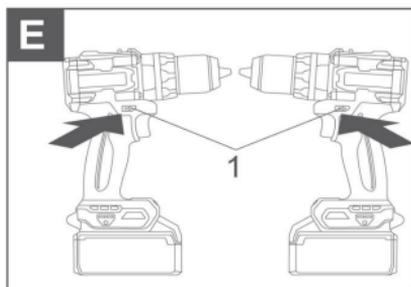
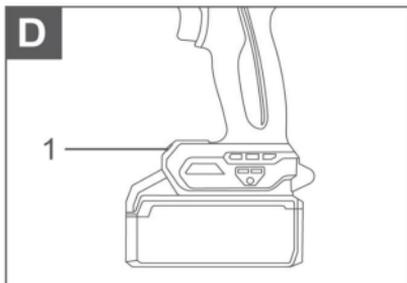
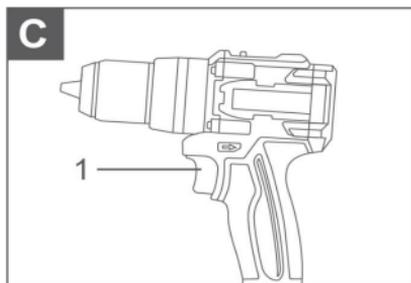
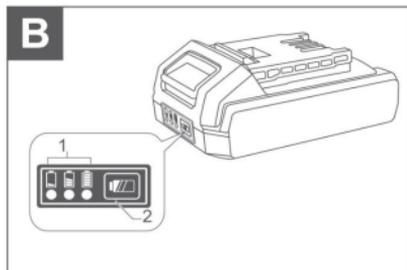
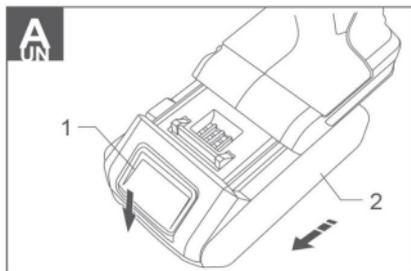
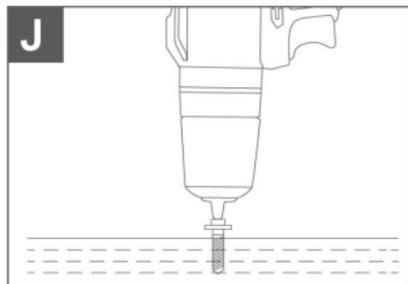
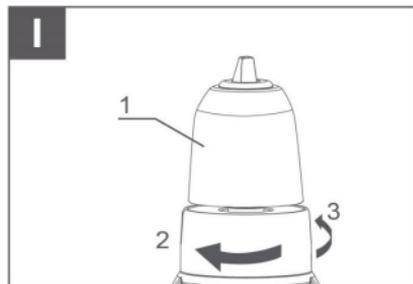


IMMAGINE DELL'OPERAZIONE



DESCRIZIONE DELLA FUNZIONE F

⚠ ATTENZIONE!

Assicurarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa prima di regolare o controllare il funzionamento dell'utensile.

Sicurezza elettrica

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria (vedere Figura A)

Figura A: 1. Pulsante 2. Cartuccia batteria ⚠

ATTENZIONE!

- **Spegnere sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la batteria cartuccia.**
- **Tenere saldamente l'utensile e la batteria durante l'installazione o la rimozione. Se non si tengono saldamente l'utensile e la batteria, potrebbero scivolare dalle mani, danneggiandoli e causando lesioni personali.**

Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scorrere fuori dall'utensile facendo scorrere il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia. Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta della cartuccia con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scorrere in posizione. Inserire la cartuccia fino in fondo finché non si blocca in posizione con un leggero clic. Se è visibile l'indicatore rosso sul lato superiore del pulsante, la cartuccia non è bloccata completamente. ⚠ **ATTENZIONE!**

- **Installare sempre completamente la batteria fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a voi o a chi vi circonda.**
- **Non installare la cartuccia della batteria forzatamente. Se la cartuccia non scorre facilmente, non è inserito correttamente.**

Indicazione della capacità residua della batteria (vedere Figura B)

Figura B: 1. Spie luminose 2. Pulsante di controllo Premere

il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la capacità residua della batteria. Le spie luminose si accendono per alcuni secondi.

Spie luminose		Capacità rimanente
 Illuminato	 Spento	
		<ul style="list-style-type: none"> • >80%
		<ul style="list-style-type: none"> • Dal 30% all'80%
		<ul style="list-style-type: none"> • <30%

NOTA: a seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe differire leggermente dalla capacità effettiva.

Azione dell'interruttore (vedere Figura C)

Figura C: 1. Interruttore a grilletto

⚠ **ATTENZIONE!**

- **Prima di inserire la cartuccia della batteria nell'utensile, verificare sempre che l'interruttore a grilletto funzioni correttamente e ritorni in posizione "OFF" una volta rilasciato.**
- **Per avviare l'utensile, è sufficiente premere il grilletto. La velocità dell'utensile aumenta aumentando la pressione sul grilletto. Rilasciare il grilletto per arrestare l'utensile.**

Freno elettrico

Questo utensile è dotato di freno elettrico. Se l'utensile non si arresta rapidamente dopo aver rilasciato il grilletto, rivolgersi a un centro di assistenza per la manutenzione.

Accensione della lampada anteriore (vedere Figura D)

Figura D: 1. Lampada

⚠ **ATTENZIONE!**

Non guardare la luce e non guardare direttamente la fonte luminosa.

Premere il grilletto dell'interruttore per accendere la lampada. La lampada continua ad accendersi mentre si preme il grilletto. La lampada si spegne 10-15 secondi dopo aver rilasciato il grilletto.

NOTA: utilizzare un panno asciutto per pulire la lente della lampada. Fare attenzione a non graffiarla, altrimenti si potrebbe ridurre l'illuminazione.

Azione dell'interruttore di inversione (vedere Figura E)

Figura E: 1. Leva dell'interruttore di inversione \ddot{y}

ATTENZIONE! • Controllare sempre il senso di rotazione prima dell'uso.

• **Utilizzare l'interruttore di inversione solo dopo che l'utensile si è completamente arrestato.**

Cambiare la direzione di rotazione prima che l'utensile si fermi potrebbe danneggiare l'utensile.

• **Quando non si utilizza l'utensile, impostare sempre la leva dell'interruttore di inversione su posizione neutra.**

Questo utensile è dotato di un interruttore di inversione per cambiare il senso di rotazione. Premere la leva dell'interruttore di inversione dal lato A per la rotazione in senso orario o dal lato B per la rotazione in senso antiorario. Quando la leva dell'interruttore di inversione è in posizione neutra, il grilletto dell'interruttore non può essere premuto.

Cambio di velocità (vedi Figura F)

Figura F: 1. Leva di cambio velocità \ddot{y}

ATTENZIONE! •

Impostare sempre la leva di cambio velocità completamente nella posizione corretta. Se si utilizza l'utensile con la leva di cambio velocità posizionata a metà tra il lato "1" e il lato "2", l'utensile potrebbe danneggiarsi.

• **Non utilizzare la leva di cambio velocità mentre l'utensile è in funzione. L'utensile potrebbe essere danneggiato.**

Posizione di velocità leva del cambio	Velocità	Coppia	Operazione applicabile
1	Basso	Alto	Operazione di carico pesante
2	Alto	Basso	Operazione di carico leggero

Per modificare la velocità, spegnere prima l'utensile. Selezionare il lato "2" per l'alta velocità o "1" per la bassa velocità ma con coppia elevata. Assicurarsi che la leva di cambio velocità sia impostata nella posizione corretta prima dell'operazione. Se la velocità dell'utensile diminuisce notevolmente durante l'operazione con il lato "2", spostare la leva su "1" e riavviare l'operazione.

Selezione della modalità di azione (vedere Figura G)

Figura G: 1. Anello di cambio modalità di azione 2. Anello di regolazione 3. Graduazione
4. Freccia

Questo strumento ha tre modalità di azione.

-  Modalità di foratura (solo rotazione)
-  Modalità di perforazione a percussione (rotazione con percussione)
-  Modalità di avvitamento (rotazione con frizione) Selezionare la modalità più adatta al proprio lavoro. Ruotare

l'anello di selezione della modalità di funzionamento e allineare il segno selezionato con la freccia sul corpo dell'utensile.

Regolazione della coppia di serraggio (vedere Figura H)

Figura H: 1. Anello di modifica della modalità di azione 3. Graduazione La
2. Anello di regolazione 4. Freccia

coppia di serraggio può essere regolata gradualmente ruotando l'anello di regolazione.

Allineare le graduazioni con la freccia sul corpo dell'utensile. È possibile ottenere la coppia di serraggio minima a 1 e la coppia massima (vedere le specifiche). Prima dell'operazione vera e propria, avvitare una vite di prova nel materiale da lavorare o in un pezzo di materiale duplicato per determinare il livello di coppia richiesto per una particolare applicazione.

Montaggio y**ATTENZIONE!**

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'utensile, accertarsi sempre che sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

Installazione o rimozione della punta del cacciavite/punta del trapano (vedere Figura I)

Figura I: 1. Manicotto 2. Chiusura 3. Apertura Ruotare il

manicotto in senso antiorario per aprire le ganasce del mandrino. Inserire la punta avvitatrice/trapano nel mandrino fino in fondo. Ruotare il manicotto in senso orario per serrare il mandrino.

Per rimuovere la punta del cacciavite/trapano, ruotare il manicotto in senso antiorario.

OPERAZIONE

⚠ ATTENZIONE!

Inserire sempre la batteria fino in fondo fino a bloccarla in posizione. Se la parte rossa sul lato superiore del pulsante è visibile, significa che non è bloccata completamente.

Inseriscilo completamente fino a quando la parte rossa non è più visibile. In caso contrario, potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni a te o a qualcuno nelle vicinanze. Mantieni una mano sull'impugnatura e l'altra sul fondo della cartuccia della batteria per controllare l'azione di rotazione.

Operazione di avvitamento (vedere Figura J)

⚠ ATTENZIONE!

• Regolare l'anello di regolazione sul livello di coppia appropriato per il lavoro. • Assicurarsi che la punta del cacciavite sia inserita dritta nella testa della vite o

la vite e/o la punta del cacciavite potrebbero essere danneggiate.

Posizionare la punta dell'avvitatore nella testa della vite ed esercitare pressione sull'utensile.

Avviare l'utensile lentamente e poi aumentare gradualmente la velocità. Rilasciare i grilletti dell'interruttore non appena la frizione si innesta.

Quando si avvita una vite per legno, praticare un foro pilota di 2/3 del diametro della vite. Questo facilita l'avvitamento ed evita che il pezzo in lavorazione si spacchi.

Operazione di perforazione a martello

⚠ ATTENZIONE!

Quando si pratica il foro, quando il foro si ostruisce con trucioli e particelle o quando si urtano le barre di rinforzo inserite nel calcestruzzo, sull'utensile/punta del trapano viene esercitata una forza di torsione enorme e improvvisa.

Per prima cosa, ruotare la ghiera di regolazione della modalità di funzionamento in modo che la freccia sul corpo dell'utensile punti verso la marcatura. La ghiera di regolazione può essere regolata su qualsiasi livello di coppia per questa operazione.

Assicuratevi di utilizzare una punta da trapano con punta in carburo di tungsteno. Posizionate la punta nel punto desiderato per il foro, quindi premete l'interruttore a grilletto. Non forzate l'utensile. Una leggera pressione offre risultati migliori. Mantenete l'utensile in posizione ed evitate che scivoli via dal foro. Non applicate ulteriore pressione quando il foro si ostruisce con trucioli o particelle. Piuttosto, fate girare l'utensile a vuoto, quindi rimuovete parzialmente la punta dal foro. Ripetendo questa operazione più volte, il foro verrà pulito e potrete riprendere la normale foratura.

Operazione di foratura

Ruotare innanzitutto l'anello di regolazione in modo che l'indicatore sia rivolto verso la marcatura. Quindi procedere come segue.

Foratura nel legno:

per la foratura del legno, i risultati migliori si ottengono con trapani per legno dotati di vite guida. La vite guida facilita la foratura, trascinando la punta del trapano nel pezzo in lavorazione.

Foratura nel metallo

Per evitare che la punta del trapano scivoli all'inizio di un foro, praticare un'incisione con un punteruolo e un martello nel punto da forare. Posizionare la punta della punta del trapano nell'incisione e iniziare a forare. Utilizzare un lubrificante da taglio durante la foratura dei metalli. Le eccezioni sono ferro e ottone che devono essere forati a secco. **ATTENZIONE!** • **Una pressione**

eccessiva sull'utensile non accelererà la foratura. Anzi, questa pressione eccessiva servirà solo a danneggiare la punta della punta del trapano, a ridurre le prestazioni e a ridurre la durata. • Tenere saldamente l'utensile e fare attenzione quando la punta del trapano inizia a perforare il pezzo in lavorazione. Al momento della perforazione del foro, sull'utensile/punta del trapano viene esercitata una forza enorme. • Una punta del trapano bloccata può essere rimossa semplicemente impostando l'interruttore di inversione sulla rotazione inversa per arretrare. Tuttavia, l'utensile potrebbe arretrare bruscamente se non lo si tiene saldamente.

- Fissare sempre i pezzi di piccole dimensioni in una morsa o in un dispositivo di fissaggio simile.
- Se l'utensile viene utilizzato ininterrottamente fino a quando la cartuccia della batteria non si è scaricata, lasciarlo riposare per 15 minuti prima di procedere con una batteria nuova.

MANUTENZIONE E MALFUNZIONAMENTI

Possibili malfunzionamenti e modalità della loro eliminazione

Malfunzionamento	Probabili cause	Azioni
Quando la macchina è accesa acceso, il motore elettrico non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Guasto dell'interruttore • Il cavo di alimentazione o il cablaggio è rotto, malfunzionamento della spina del cavo di alimentazione; • Nessun contatto della spazzola con il collettore; • Usura/danneggiamento delle spazzole 	Disconnettersi dalla macchina dal rete e contattare un specialista qualificato.
Formazione di un fuoco circolare sul collettore	<ul style="list-style-type: none"> • Usura delle spazzole/danneggiamento del portaspazzole; • Malfunzionamento della bobina dell'indotto 	Scollegare la macchina dalla rete elettrica e contattare un tecnico qualificato. Si prega di non riparare la macchina da soli Proprio.
Durante il lavoro, dalle aperture di ventilazione fuoriesce fumo o odore di isolante bruciato.	<ul style="list-style-type: none"> • Malfunzionamento del motore elettrico bobina; • Malfunzionamento della parte elettrica dell'utensile. 	
Aumento del rumore nel cambio	<ul style="list-style-type: none"> • Usura/rottura di ingranaggi o cuscinetti 	
Quando la macchina è accesa, il mandrino non gira	<ul style="list-style-type: none"> • Guasto al cambio. 	

Criteri di stato critico

Criteri di stato critico	Probabili cause	Azioni
Crepe sulle superfici dei cuscinetti e delle parti dell'alloggiamento	Deformazione per fatica del metallo	Scollegare la macchina dalla rete elettrica e contattare un tecnico qualificato. Si prega di non riparare la macchina da soli.
Il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati	Sovraccarico o rottura	
Usura eccessiva o danneggiamento del motore o del meccanismo del riduttore, o una combinazione di segni	Deformazione per fatica del metallo	

Criteri di stato critico

Elenco dei guasti critici	Azioni
Scintilla del motore elettrico	È necessario contattare uno specialista qualificato
La comparsa di rumori estranei	È necessario contattare uno specialista qualificato
Nel caso si riscontrino i malfunzionamenti sopra indicati è necessario scollegare la macchina dalla rete elettrica e contattare un tecnico qualificato	

TOTAL

One-Stop Tools Station

www.totalbusiness.com



MADE IN CHINA T1024.V01



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, Cina

